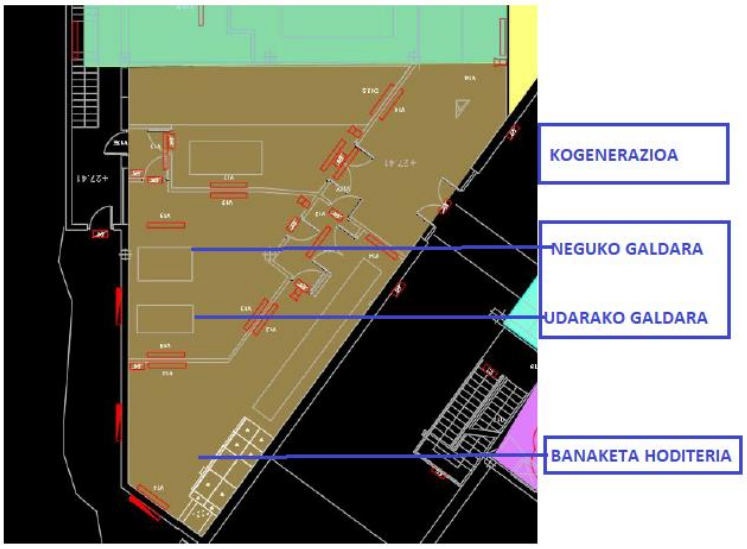
PRESKRIPZIO TEKNIKO PARTIKULARREN PLEGUA: USABAL KIROLDEGIKO INSTALAZIO TERMIKOAK BERRITZEKO OBRAREN EXEKUZIO-PROIEKTUA IDAZTEKO ZERBITZU-KONTRATUA ARAUTZEKO			PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARTICULARES; CONTRATO DE SERVICIOS DE REDACCIÓN DEL PROYECTO DE EJECUCIÓN DE LA OBRA DE RENOVACIÓN DE INSTALACIONES TERMICAS DEL POLIDEPORTIVO USABAL
1. AURREKARIAK 4/2019 LEGEAk, otsailaren 21ekoak, Euskal Autonomia Erkidegoko Jasangarritasun Energetikoari buruzkoak, udalak behartzen ditu bere eraikinen kontsumo energetikoen inbentarioa egitera. Era berean, lege horrek eskatzen du administrazio publiko bakoitzak 2030erako lortu beharra daukala bere eraikin guztietan energia berriztagarriez baliatzeko instalazioak edukitzea, administrazio horren kontsumoaren % 32 zuzkitzeko adinakoak. Azken urteetako udalaren energia kontsumoak aztertu ondoren, ikusi da Usabaleko Kiroldegiak udalaren gastu energetikoen %60 hartzen duela, eta Kiroldegiaren gastu energetiko totalaren %75 inguru gas naturala da, beraz, Usabal kiroldegiaren behar energetiko termikoek udalaren kontsumo totalaren %45 inguru osatzen dute. Jasangarritasun legeak 2030 urterako eskatzen duen energia berriztagarriko iturrien %32ko balore hori betetzeko, ezinbestekoa izango da kiroldegiko instalazio termikoetan esku-hartzea egitea gas naturalaren erabilera atzean utzi eta energia berriztagarrien erabilera handitzeko.			**1. ANTECEDENTES DE HECHO** La LEY 4/2019, de 21 de febrero, de Sostenibilidad Energética de la Comunidad Autónoma Vasca obliga a los ayuntamientos a elaborar un inventario de consumos energéticos de sus edificios. Asimismo, esta Ley exige que cada Administración Pública consiga para 2030 disponer en todos sus edificios de instalaciones de aprovechamiento de energías renovables suficientes para dotar al 32% del consumo de dicha Administración. Analizados los consumos energéticos municipales de los últimos años, se observa que el Polideportivo de Usabal representa el 60% del gasto energético del Ayuntamiento, y que el gasto total del Polideportivo representa aproximadamente el 75% del gas natural, por lo que las necesidades energéticas térmicas del polideportivo Usabal suponen el 45% del consumo total municipal. Para cumplir con este valor del 32% de fuentes de energía renovable exigido por la ley de sostenibilidad para el año 2030, será necesario intervenir en las instalaciones térmicas del polideportivo para dejar atrás el uso del gas natural y aumentar el uso de las energías renovables.
2. KONTRATUAREN XEDEA Kontratu honen xedea da Usabal Kiroldegiko gaur egungo gasezko galdara teknologia berriztagarriak uztartzen dituen sistema berri batengatik ordezkatzeko obren egikaritze proiektua idaztea eta obraren exekuzioarentzako obra zuzendaritzako eta segurtasun eta osasun koordinazioko zerbitzuak ematea. Lan hauek egin beharko dira: • Goian aipatutako obren zuzendaritza fakultatiboaren lanak (obra zuzentzea, obren exekuzioa zuzentzea barne); era berean, segurtasun eta osasun koordinazio lanak egin behar dira, eta obren kalitatea kontrolatzeko programa eta hondakinen kudeaketa programa gainbegiratu eta betearazi.			**2. OBJETO DEL CONTRATO** El objeto del presente contrato es la redacción del proyecto de ejecución de las obras de sustitución de la actual caldera de gas del Polideportivo Usabal por un nuevo sistema que combine las tecnologías renovables y prestar los servicios de dirección de obra, y de coordinación de seguridad y salud para la ejecución de la obra en cuestión. Se deberán realizar estos trabajos: • Trabajos de dirección facultativa de las obras mencionadas (dirección de la obra, incluida la dirección de la ejecución de las obras), así como los trabajos de coordinación de seguridad y salud, además de supervisar y ejecutar el programa de control de calidad de las obras y el programa de gestión de residuos.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

• Zuzendaritza fakultatiboan sartzen dira, bereziki, Eraikingintzaren Antolamenduari buruzko azaroaren 5eko 38/1999 Legean ezarritako lanak, eta Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legean eta gainerako arau aplikagarrietan ezarritakoak. Behar izanez gero, kontratu honen zereginen artean honako hauek ere badaude: txostenak, ziurtagiriak eta obra bukaerako edo obra likidazioko dokumentuak egitea.			• La dirección facultativa incluye, especialmente, los trabajos establecidos en la Ley 38/1999 de 5 de noviembre, de Ordenación de la Edificación, en la Ley 9/2017 de 8 de noviembre Contratos del Sector Público y en el resto de normas de aplicación. En caso necesario, también forman parte de las tareas: la elaboración de informes y certificados y documentos de final de obra y liquidación de obra.
3. KONTUAN HARTU BEHARREKO HIRIGINTZA- ETA ERAIKUNTZA-ARAUDIA • 4/2019 LEGEA, otsailaren 21ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Jasangarritasun Energetikoari buruzkoa. • 1027/2007 Errege Dekretua, uztailaren 20koa, Eraikinetako Instalazio Termikoen Erregelamendua (EITE), haren jarraibide tekniko osagarriak (ITE) eta horiei lotutako UNE arauak onartzen dituena. Uztailaren 20ko 1027/2007 EDko akatsen ZUZENKETA.RD 1826/2009 de 27 de noviembre por el que se modifica el RITE aprobado por RD 1027/2007 de 20 de Julio. • 238/2013 Errege Dekretua, apirilaren 5ekoa, uztailaren 20ko 1027/2007 Errege Dekretuaren bidez onartutako Eraikinetako Instalazio Termikoen Erregelamenduaren zenbait artikulu eta jarraibide tekniko aldatzen dituena. Akats zuzenketa, apirilaren 5eko 238/2013 Errege Dekretuarena, uztailaren 20ko 1027/2007 Errege Dekretuaren bidez onartutako Eraikinetako Instalazio Termikoen Erregelamenduaren zenbait artikulu eta jarraibide tekniko aldatzen dituena. • Eraikuntzaren Kode Teknikoa, 314/2006 Errege Dekretuaren bidez bere artikuluetan onartua: a) Energia aurrezteko oinarrizko eszisioak (HE) b) Sute-antzerako oinarrizko segurtasun-eskakizunak (SI) • 2060/2008 Errege Dekretua, abenduaren 12koa, presio-ekipoen Erregelamendua eta haren jarraibide tekniko osagarriak onartzen dituena (2009/02/05eko BOE). • 865/2003 Errege Dekretua, uztailaren 4koa, legionelosiaren prebentziorako eta kontrolerako irizpide higieniko-sanitarioak ezartzen dituena (2003/07/18ko BOE).			**3. NORMATIVA URBANÍSTICA Y EDIFICATORIA A TENER EN CUENTA** • LEY 4/2019, de 21 de febrero, de Sostenibilidad Energética de la Comunidad Autónoma Vasca. • Real Decreto 1027/2007, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de Instalaciones Térmicas en los Edificios (RITE), sus instrucciones técnicas complementarias (ITE) y sus normas UNE asociadas. corrección de errores del RD 1027/2007, de 20 de julio. RD 1826/2009 de 27 de noviembre por el que se modifica el aprobado por RD 1027/2007 de 20 de julio. • Real Decreto 238/2013, de 5 de abril, por el que se modifican determinados artículos e instrucciones técnicas del RITE, aprobado por Real Decreto 1027/2007, de 20 de julio. Corrección de errores del Real Decreto 238/2013, de 5 de abril, por el que se modifican determinados artículos e instrucciones técnicas del Reglamento de Instalaciones Térmicas en los Edificios, aprobado por Real Decreto 1027/2007, de 20 de julio. • Código Técnico de la Edificación, aprobado en su articulado por el Real Decreto 314/2006: a) Escisión básica de ahorro energético (HE) b) Exigencias básicas de seguridad en caso de incendio (SI) • Real Decreto 2060/2008, de 12 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de equipos a presión y sus instrucciones técnicas complementarias (BOE 05/02/2009). • Real Decreto 865/2003, de 4 de julio, por el que se establecen los criterios higiénico-sanitarios para la prevención y control de la legionelosis (BOE 18/07/2003).

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

• Behe-tentsioko erregelamendu elektroteknikoa (BTEE) eta haren jarraibide tekniko osagarriak. ITC BT. Abuztuaren 2ko 842/2002 Errege Dekretua. (2002/09/18ko 224. BOE). • 337/2014 Errege Dekretua, maiatzaren 9koa, goi-tentsioko instalazio elektrikoetako baldintza teknikoei eta segurtasun-bermeei buruzko Erregelamendua eta ITC RAT 01etik 23ra bitarteko jarraibide tekniko osagarriak onesten dituena. • Tximiniak, kalkulua eta diseinua. UNE 123.001/94.			• Reglamento electrotécnico de baja tensión (REBT) y sus instrucciones técnicas complementarias. ITC BT. Real Decreto 842/2002, de 2 de agosto. (224 de 18/09/2002. BOE). • Real Decreto 337/2014, de 9 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento sobre condiciones técnicas y garantías de seguridad en instalaciones eléctricas de alta tensión y las instrucciones técnicas complementarias ITC RAT 01 a 23. • Chimeneas, cálculo y diseño. UNE 123.001/94.
4. GAUR EGUNGO INSTALAZIOEN EGOERA 4.1. **Instalazio termikoak** Gaur egun, kiroldegiko berokuntza sistema 2 galdarek osatzen dute, 575 kWkoa (udararako) eta 1400kWkoa (negurako). Galdara horietaz gain, 314kWko erreserbako generadore bat dago, kogenerazio bitartez berokuntza sistemaren errefortzu bezala lan egin dezakena. 3 makinak gas naturalarekin dabiltza. UBSrako, 5000Lko 4 depositu daude, horietatik bakarra erabiltzen da.			**4. ESTADO ACTUAL DE LAS INSTALACIONES** 4.1. **Instalaciones térmicas** Actualmente el sistema térmico del polideportivo está formado por 2 calderas, una de 575kW para verano y otra de 1400 kW para invierno. Además de estas calderas, existe generador de reserva de 314kW que puede trabajar como refuerzo del sistema de calefacción por cogeneración. Las 3 máquinas funcionan con gas natural. Para el ACS se dispone de 4 depósitos de 5000L de los cuales sólo se utiliza uno.
 			
Galdarategi eta instalazio termikoen planoak I ERANSKINean daude. 4.2. **Instalazio elektrikoak** Gaur egun, kiroldegiaren argindar hornidurarenkontratatutako potentzia 450kWkoa da, AT, bezeroaren transformazio-zentro batekin, hornidura osagarria 314kW-ko generadoreak osatzen du.			Los planos de caldererías e instalaciones térmicas se recogen en el ANEXO I. 4.2. **Instalaciones eléctricas** Actualmente, la potencia eléctrica contratada del polideportivo es de 450 kW, AT, con un centro de transformación propio, el suministro complementario está constituido por un generador de 314 kW.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

Argindar hornidura horrek Kiroldegiko elektrizitate kontsumoez gain, kiroldegian dagoen jatetxearen kontsumoak, kirol zerbitzuekin zerikusirik ez duen enpresa batek kudeatuta, ere asetzen ditu, hornidura kontratu bakarrarekin. Instalazio elektrikoen eskema eta planoak II ERANSKINean daude. 4.3. **Gas kontsumoak** Kiroldegiaren gas kontsumo historikoak (2021ekoak) jarraian azaltzen dira.			Este suministro eléctrico, además de los consumos eléctricos del Polideportivo, cubre los consumos del restaurante ubicado en el polideportivo, gestionado por una empresa ajena a los servicios deportivos, con un único contrato de suministro. El esquema y los planos de las instalaciones eléctricas se recogen en el ANEXO II. 4.3. **Consumos de gas** Los consumos históricos de gas del polideportivo correspondientes a 2021 se describen a continuación.

URTEA *año*	**HILABETEA** *mes*	**KONTSUMOA (kWh)** *consumo (kWh)*
2021	1	694.828
2021	2	379.913
2021	3	500.995
2021	4	411.196
2021	5	378.800
2021	6	191.700
2021	7	218.083
2021	8	149.904
2021	9	163.954
2021	9	20.594
2021	10	265.904
2021	11	432.975
2021	12	473.002

2022az geroztik, gas naturalaren prezio igoera dela eta, kogenerazio sistema ez da martxan jartzen eta erreserbako generadore bezala bakarrik funtzionatzen du. Gaur egun dauden gas kontsumoak 2021ekoak baino apur bat baxuagoak izan daitezken arren (kogenerazioa itzalita egoten baita), proiektua idazteko kalkuluetarako 2021eko datuetan oinarritua ahalko da. Halaber, udalak eskura izango ditu kiroldegiaren ur bero kontsumo totalaren datuak, 2024 urteko abenduko aste batean zehar hartutako neurketak.			Desde 2022, debido al aumento de precios del gas natural, el sistema de cogeneración no entra en funcionamiento y sólo funciona como un generador de reserva. Si bien en la actualidad los consumos de gas pueden ser ligeramente inferiores a los de 2021 (ya que la cogeneración está apagada), los cálculos para la redacción del proyecto podrán basarse en los datos de 2021. Asimismo, el Ayuntamiento dispondrá de datos reales de consumo total de agua caliente del polideportivo, mediciones que se habrán realizado durante una semana de diciembre de 2024.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

5. EGIKARITZE PROIEKTUAREN IDAZKETA: PROIEKTATU BEHARREKO SISTEMAREN EZAUGARRIAK. OSAERA- ETA IRIZPIDEAK Kiroldegiko berritzeko exekuzio-proiektuak 3 zatitan banatuko da: sorkuntza termikoa, instalazio elektrikoa eta igerilekuen klimatizazioa. 5.1. **Sorkuntza termikorako instalazioak** Instalazio termikoak berritzeko 2 teknologia berriztagarri, biomasa eta aerotermia, uztartzen dituen proposamen bat garatu beharko da. Exekuzio proiektuak III ERANSKINean aurkezten den Oinarrizko Proiektuan garatuko du beharrezkoan diren zehaztapenak, aldaketak eta zuzenketak eginez. Proposamenaren laburpena: Berokuntza sistema berritzeko gasezko galdara handia eta generadorea kenduko dira eta 500kWko biomasazko 2 galdara jarriko dira (pelletarekin eta ezpalarekin funtzionatu ahalko dute), behar duten instalazio hidrauliko eta inertzia deposituekin; dagokion erregai biltegia proiektatuko da, instalazioaren beharrak kontuan izanda. Galdara berriak, kiroldegi kanpoan dagoen partzela batean kokatuko dira, eraiki beharko den galdara gela berri batean, eta beharrezkoak diren hoditeria hidraulikoarekin lotuko dira gaur egungo sistemara. Biomasa biltegiaren bolumena kalkulatuko da urteko kontsumo altueneko hilabetean Pellet karga bakarrarekin funtzionatzeko adinakoa izateko. Biltegiaren kokalekua galdara gela berriaren ondoan izango da, kamioarekin kargatu ahal izateko errepidetik irisgarria den puntu batean Kiroldegiko tenperatura baxuko ur beroaren beharrak asetzeko 300kW termikoko 2 aerotermiako ekipo polibalente bat jarriko dira, beroa eta hotza aldi berean sortzeko. Biomasa eta aerotermiaren sorkuntza optimizatzeko, ur depositu estratifikatu bat instalatuko da, Entropy markakoa edo funtzionamendu aldetik baliokide den beste bat. Oinarrizko Proiektuan teknologia bakoitzarentzat definitu diren potentziak kalkulu sinplifikatu eta kontsumo estimazioetan oinarrituta egin dira, diru laguntza eskatzeko balore batzuk aurkeztu ahal izateko. Exekuzio proiektuan kalkulu horiek zehaztasun hobearekin egin beharko dira eta udalak izango dituen ur beroaren kontsumo errealaren neurketetan oinarritu beharko dira.			**5. REDACCION DEL PROYECTO DE EJECUCION: CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA A PROYECTAR. COMPOSICIÓN Y CRITERIOS** El proyecto de ejecución de renovación del polideportivo se divide en 3 partes: generación térmica, instalación eléctrica y climatización de piscinas. 5.1. **Instalaciones de generación térmica** La renovación de las instalaciones térmicas requerirá el desarrollo de una propuesta que combine 2 tecnologías renovables, biomasa y aerotermia. El Proyecto de Ejecución desarrollará el Proyecto Básico que se presenta en el ANEXO III realizando las concreciones, modificaciones y correcciones necesarias. Resumen de propuesta: Para renovar el sistema de calefacción se retirará la mayor caldera de gas y el generador de suministro complementario, y se instalarán 2 calderas de biomasa de 500kW (que funcionarán con pellets y astilla), con la hidráulica y depósitos de inercia que precisen, con el correspondiente depósito de combustible en función de las necesidades de la instalación. Las nuevas calderas se ubicarán en una parcela situada fuera del polideportivo, en una nueva sala de calderas a construir, y se conectarán con las tuberías hidráulicas necesarias al sistema actual de distribución. El volumen del depósito de biomasa se calculará para que pueda funcionar con una única carga Pellet en el mes de mayor consumo anual. La ubicación del almacén se situará junto a la nueva sala de calderas, en un punto accesible desde la carretera para su carga con camión Para satisfacer las necesidades de agua caliente a baja temperatura del polideportivo se instalarán 2 equipos polivalentes de aerotermia 300kW térmicos para producir calor y frío de forma simultánea. Para optimizar la producción de biomasa y aerotermia, se instalará un depósito estratificado de la marca Entropy u otro equivalente. Las potencias definidas para cada tecnología en el Proyecto Básico se han realizado en base a cálculos simplificados y estimaciones de consumo para poder presentar unos valores para solicitar la subvención. En el proyecto de ejecución estos cálculos deberán ser realizados con mayor precisión y se deberán basar en las mediciones del consumo real de agua caliente que ya tendrá el Ayuntamiento.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

5.2. **Instalazio elektrikoak** Instalazio elektrikoei dagokionez, inertzia depositu estratifikatuari lekua egiteko hornidura osagarria ematen duen 314kWko generadorea kendu egingo da, kogenerazioa dagoeneko ekonomikoki errentagarria ez baita eta generadorearen potentzia kiroldegiak behar duena baino handiagoa baita, honela, mantentze lanen hileroko gastua ere aurreztu egingo da. Gaur egun, kiroldegiaren argindar hornidura kontratatua 450kWkoa da, BT erreglamendu teknikoaren arabera kirol ekipamenduek izan behar duten hornidura osagarria erreserbakoa da (kontratatutako potentziaren %25); beraz, gasezko generadorea ordezkatzeko 112.5kWko argindar hornidura osagarria (behe tentsioan) kontratatzea proposatzen da, honek behar duen BT instalazio osagarri guztiarekin. Era berean, instalazio elektrikoak berritzen hasita, Kiroldegian dagoen jatetxearentzat argindar hornidura bereizia instalatzea beharrezkoa ikusten da (44kWkoa), eremu bakoitzak fakturazio bereizia izan behar baitute. Bestalde, behin BTko hornidura berriak kontratatzeko azpiegitura berriak instalatu beharko direnez, Kiroldegiko aparkalekuan birkarga elektrikoak jartzeko aurre-instalazioa (44kW) eta kiroldegi inguruan argiteria publikoa jartzea (5kW) aurreikusten dira. Hornidura guzti horiek kontratatu ahal izateko, kiroldegiaren eremuan ez dago BT hornidura kapazitate nahikorik, beraz, gaur egun Kiroldegira iristen den Tentsio Altuko linearen banatzaileari, Tolargi S.L.-ri, BT hornidura horiek lortzeko baldintza tekniko-ekonomikoak eskatu zaizkio. BTko hornidura horiek lortzeko Kiroldegi kanpoaldean Tolargik Transformazio Zentro berria eraikitzeko proposamena IV ERANSKINean definitzen da. Kontratatuko den proiektu idazketa honetan guztiz definitu beharko da: • Tolargiren transformazio zentrua, AT eta BT. • Kiroldegiko hornidura osagarri berriari dagokion instalazio guztia (BT). • Kiroldegiko jatetxearentzat hornidura banatua jartzeari dagokion instalazio guztia (BT)			5.2. **Instalaciones eléctricas** En cuanto a las instalaciones eléctricas, se eliminará el generador de 314kW que proporciona el suministro complementario para dar cabida al depósito estratificado de inercia, ya que la cogeneración ya no es rentable económicamente y la potencia del generador es mayor que la que necesita el polideportivo, ahorrándose así el gasto mensual de mantenimiento. En la actualidad, el suministro eléctrico contratado del polideportivo es de 450 kW, el suministro adicional que deben tener los equipamientos deportivos según el reglamento técnico BT es de reserva (25% de la potencia contratada), por lo que se propone contratar el suministro complementario de energía eléctrica 112.5kW (en baja tensión) para sustituir el generador de gas, con todas las instalaciones auxiliares BT que éste precise. Asimismo, habiendo iniciado la renovación de las instalaciones eléctricas, se ve necesaria la diferenciación del suministro eléctrico (de 44 kW) del restaurante ubicado en el Polideportivo, dado que cada zona debe ser facturarse por separado. Por otra parte, una vez se vayan a instalar nuevas infraestructuras para la contratación de nuevos suministros de BT, se prevé la preinstalación de recarga eléctrica en el aparcamiento del Polideportivo (44kW) y la instalación de alumbrado público en el entorno del polideportivo (5kW). Para la contratación de todos estos suministros en la zona del polideportivo no se dispone de suficiente capacidad de suministro en BT, por lo que se han solicitado a la distribuidora de la línea de Alta Tensión que actualmente llega al Polideportivo, Tolargi S.L., las condiciones técnico-económicas para la obtención de dichos suministros BT. La propuesta de construcción de un nuevo Centro de Transformación Tolargi en el exterior del Polideportivo para la obtención de estos suministros en BT se define en el ANEXO IV. En el proyecto a redactar que se contrata deberá definir en su totalidad en los siguientes puntos: • Centro de Transformación de Tolargi, AT y BT. • Toda la instalación correspondiente a la nueva dotación complementaria (BT) del polideportivo.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

• Ibilgailuen birkarga elektrikorako estazioentzako aurreinstalazioa, babeseko armairu primario batekin. • Argiteria publikorako koadro berria, kiroldegiaren ingurunean dauden argiteria zirkuitoak hemendik elikatzeko. Koadro berri honekin batera, kiroldegiaren atzeko sarbidea argiztatzeko argiteria ere diseinatuko da.			• Toda la instalación correspondiente a la instalación de suministro distribuido para el restaurante del polideportivo (BT) • Preinstalación de estaciones de recarga eléctrica de vehículos con un armario primario de protección. • Nuevo cuadro de alumbrado público para alimentar desde aquí los circuitos de alumbrado existentes en el entorno del polideportivo. Junto a este nuevo cuadro se diseñará un alumbrado para iluminar el acceso trasero del polideportivo, actualmente sin iluminación adecuada.
			
5.3. **<u>Igerilekuen klimatizazioa</u>** Gaur egun, igerilekuetako airearen hezetasuna tratatzeko dauden ekipoak hondatuta daude, eta ez da araudiek eskatzen duten hezetasun mailak mantentzea lortzen. Egoera hau zuzentzeko, airearen tratamendurako ekipo horiek, konpresore elektrikoekin dabiltzanak, ur hotzarekin dabiltzan ekipo berri batzuengatik ordezkatuko dira. Ur hotza lortzeko, aerotermia polibalenteko ekipo berriak aprobetxatuko dira. III ERASKINeko Oinarrizko Proiektuan definitzen da klimatizazio ekipo hauen oinarrizko diseinua, behar dituen biltegi eta hoditeriarekin.			5.3. **<u>Climatización de las piscinas</u>** En la actualidad, los equipos de tratamiento de la humedad del aire de las piscinas están deteriorados y no se consigue mantener los niveles de humedad exigidos por las normativas. Para corregir esta situación, estos equipos de tratamiento de aire, que funcionan con compresores eléctricos, se sustituirán por nuevos equipos que funcionan con agua fría. Para conseguir agua fría se aprovecharán los nuevos equipos de aerotermia polivalente. El diseño básico de estos equipos de climatización, con el depósitos y tuberías que precisen, se define en el Proyecto Básico del ANEXO III.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

6. EGIKARITZE PROIEKTUAK JASO BEHARKO DITUEN DOKUMENTUEN EDUKIA ETA EGIN BEHARREKO LANEN DESKRIBAPENA

Egikaritze proiektua garatuko da agiri honetan ezarritakoaren, araudi aplikagarriaren eta Udal teknikarien irizpideen arabera. Tekniko eskudun batek (industria ingeniaria) izenpetuta egon behar du. Fase honetan, teknikoki garatuko da obra gauzatzea ahalbidetuko duen dokumentua eta nahitaez agiri osagarri hauekin aurkeztu behar da:

- Memoria: proiektuaren aurrekariak eta xedea, aplikatu beharreko araudia, obren deskribapena, obren egikaritzaren deskribapena, obrak egiteko modua aztertuz eta deskribatuz. Beharrezkoa izango balitz, urbanizazio osagarriaren obra ere proiektuan barneratuko da. Indarrean dagoen Hirigintza-araudiarekiko egokitzapena eta aplikagarri gertatzen diren beste lege-xedapenetan xedatutakoa betetzeari buruzkoa. Instalazio guztien azterketa, kalkulua eta diseinuaren justifikazioa barne. 4/2019 Jasangarritasun Legearen beharren betetzea ere justifikatu behar da.
- EKTren justifikazioa.
- EITEren justifikazioa.
- BTEEren justifikazioa.
- AT erreglamentuaren justifikazioa,
- Efizientzia energetikoaren ziurtagirian lortuko den hobekuntzaren azterketa.
- Baldintza plegua: besteak beste, baldintza orokorrak, obren deskribapenak, materialen ezaugarriak, obraren egikaritza eta obraren neurketa eta ordainketa jasoko dituena.
- Aurrekontua: neurketak, prezioen koadroak eta aurrekontua osoa eta laburtua.
- Eraikuntza- eta eraispen-hondakinak kudeatzeko azterketa.
- Planoak: kokapena, oin-plantak, ebaketak, instalazioen planoak, xehetasun planoak eta abar.
- Barne espazioen infografiak (Udalak beharrezkoa iritziz gero, ulergarri izan dadin).
- Kalitatea kontrolatzeko programa.
- Segurtasun- eta osasun-azterlana.

6. CONTENIDO DE LOS DOCUMENTOS DEL PROYECTO DE EJECUCIÓN Y DESCRIPCIÓN DE LOS TRABAJOS A REALIZAR

El proyecto de ejecución se desarrollará de acuerdo con lo establecido en el presente pliego, la normativa aplicable y los criterios de los técnicos municipales. Deberá estar firmado por un técnico competente (Ingeniero Industrial). En esta fase se desarrollará técnicamente la propuesta que permitirá la ejecución de la obra y que necesariamente debe presentarse con los siguientes documentos:

- Memoria: antecedentes y objeto del proyecto, normativa aplicable, descripción de las obras, descripción de la ejecución de las obras, analizando y describiendo la forma de ejecución de las obras. En su caso necesario, la obra de urbanización se incluirá en el proyecto. Adecuación a la normativa Urbanística vigente y al cumplimiento de lo dispuesto en otras disposiciones legales que resulten de aplicación. Estudio, cálculo y justificación del diseño de todas las instalaciones. También debe justificarse el cumplimiento de objetivos de la Ley 4/2019 de Sostenibilidad.
- Justificación del CTE.
- Justificación del RITE.
- Justificación del REBT.
- Justificación del Reglamento AT,
- Análisis de la mejora que se obtendrá en el certificado de eficiencia energética.
- Pliego de condiciones que incluya las condiciones generales, descripción de las obras, características de los materiales, ejecución, medición y pago de la obra.
- Presupuesto: mediciones, cuadros de precios y presupuesto total y resumido.
- Estudio de gestión de residuos de construcción y demolición.
- Planos: ubicación, plantas, cortes, planos de instalaciones, planos de detalle, etc.
- Infografías de los espacios internos (si el Ayuntamiento lo necesita para su comprensión).
- Programa de control de calidad.
- Estudio de seguridad y salud.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

• Lanak garatzeko programa edo obra-plana. Lan programazio honek aurreikusi beharko du kirol instalazioek zerbitzua eten beharko duten denbora tartea eta tarte hori ahalik eta txikiena izaten saiatu beharko da, zerbitzuan eta erabiltzaileengan ahalik eta eragin txikiena izan dezan. • Instalazioen proiektu espezifikoak, beharrezkoak direnak, indarrean dagoen araudiari lotuak eta haiek legeztatzeko eta abian jartzeko derrigorrezkoak diren oniritziekin. Proiektuaren 3 zatietako bakoitza atal ezberdinetan banatuta idatziko da proiektua, diruz lagundutako atala (sorkuntza termikoaren instalazioena) eta diruz lagunduta ez daudenak (instalazio elektrikoena eta igerilekuen klimatizazioarena) modu argian ezberdindu ahal izateko, obraren exekuzioan eta baita obraren likidazioa egiterako orduan banaketa argia izan dadin (diru laguntzaren justifikazioa egiteko beharrezkoa). Proiektuak baimen hauek ere lortu beharko ditu: • Gipuzkoako errepide sailaren baimena - Errepideetako legeria bete beharko du. • Euskadiko Ur Agentziaren baimena. PROIEKTUKO SALNEURRIAK ZENBATESTEKO JARRAITU BEHARREKO PROZEDURA Exekuzio proiektuko salneurriak zenbatesteko erabilitako irizpidea Sektore publikoko kontratuen 9/2017 legearen 102 artikuluan xedatutakoa da. Horrela, bermatu nahi da lizitazio-prezioaren kalkuluan hitzarmen kolektiboetan xedatutakoa kontuan hartu dela. Aurrekontuan unitate bakoitzeko salneurriei dagozkien xehatutako salneurriak agertuko dira, hitzarmen kolektiboa beteko denaren justifikazio gisa. Unitate bakoitzeko salneurriak finkatzeko, unitatearen osaera aztertu da 3 atal hauei dagokienez: esku lana, makinak eta materiala. Horrela unitate bakoitzeko salneurria lortzeko jarraitutako prozedura ondorengoa izan da: Hasteko, xehatutako salneurriak erabili dira. Gipuzkoako eraikingintzaren sektoreko eskulan kostua biderkatu da unitatea gauzatzeko beharrezkoa den errendimenduarekin, unitatea bukatzeko eskulan taldeak behar duen denbora. Era berean, unitatea gauzatzeko erabili beharreko makinen salneurria biderkatu da elementua bukatzeko beharrezkoa den denborarekin.			• Programa de desarrollo de los trabajos o plan de obra. Esta programación de trabajo deberá prever el tiempo de interrupción del servicio de las instalaciones deportivas y procurará que sea el menor posible, para minimizar la incidencia en los usuarios y el servicio • Proyectos específicos de instalaciones necesarios, sujetos a la normativa vigente y con los visados preceptivos para su legalización y puesta en marcha. Cada una de las 3 partes del proyecto se redactará dividiendo en partes para que la parte subvencionada (instalaciones de generación térmica) y la no subvencionada (instalaciones eléctricas y de climatización de piscinas) pueda diferenciarse claramente, de manera que la distinción en la ejecución de la obra y en la liquidación de la misma sea clara (necesaria para la justificación de la subvención). El proyecto también debe obtener estos permisos: • Autorización del Departamento de Carreteras de Gipuzkoa - Se someterá a la legislación de carreteras. • Autorización del Agencia de Aguas de Euskadi. PROCEDIMIENTO A SEGUIR PARA LA ESTIMACIÓN DE LOS PRECIOS DEL PROYECTO El criterio utilizado para la estimación de los precios en el proyecto de ejecución es el establecido en el artículo 102 de la Ley 9/2017 de Contratos del Sector Público. Con ello se pretende garantizar que en el cálculo del precio de licitación se ha tenido en cuenta lo dispuesto en los convenios colectivos. En el presupuesto figurarán los precios detallados correspondientes a los precios por unidad como justificación del cumplimiento del convenio colectivo. Para fijar los precios por unidad se ha analizado la composición de la unidad en relación a 3 apartados: trabajo de mano de obra, máquinas y material. El procedimiento seguido para obtener el precio por unidad de venta ha sido el siguiente: En primer lugar, se han utilizado precios desglosados. El coste de mano de obra en el sector de la edificación de Gipuzkoa se ha multiplicado por el rendimiento necesario para la ejecución de la unidad, el tiempo que tarda el equipo de mano de obra en finalizar la unidad.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

Ohar garrantzitsua: proiektuak aukeratutako errendimenduak proiektugileak ezarritakoak dira. Horiek nabarmen aldatu daitezke enpresa bakoitzaren ezaugarri eta baliabideen arabera. Izatez, ezinbestean, enpresa bakoitzaren eskaintzek definituko dituzte balio horiek. Aurreko bi elementuez gain, salneurria osatzeko, unitate bakoitzeko materialaren salneurria aztertu eta neurtuko da. Datu horiek biderkatuta unitate bakoitzeko salneurrian materialen kostua finkatuko da. Bukatzeko, unitateko salneurriak osatzeko, xehatutako eskulan, material eta makinaria kostuak batuko dira.			Asimismo, se ha multiplicado el precio de las máquinas a utilizar en la ejecución de la unidad por el tiempo necesario para la terminación del elemento. Nota importante: los rendimientos elegidos por el proyecto son los establecidos por el proyectista. Éstas pueden variar sustancialmente en función de las características y recursos de cada empresa. De hecho, necesariamente serán las ofertas de cada empresa las que definan estos valores. Además de los dos elementos anteriores, para completar el precio, se analiza y mide el precio del material de cada unidad. Multiplicando estos datos se fija el coste de los materiales en el precio por unidad. Por último, se completarán los precios unitarios sumando los costes de mano de obra, material y maquinaria desglosados.
7. EGIKARITZE PROIEKTUAREN DOKUMENTAZIOA AURKEZTEA Dokumentazio osoa erregistro elektronikotik aurkeztu beharko da. Fitxategi guztiak formatu editagarrian eta pdf formatuan aurkeztuko dira eta bateragarriak izango dira Udalaren sistema informatikoekin. Informazio grafikoa geoerreferentziatua egon beharko da. Gainera, eskuragarri dagoen udal-kartografiara egokitu beharko da. Formatu editagarrian (dwg), PDF formatuan eta GIS (Shape) formatuan aurkeztu beharko da, fase guztietan. Irudikatutako plano bakoitza artxibo bakarrean egongo da, PDF formatuan. Dokumentu teknikoetako edukiek euskaraz eta gaztelaniaz egon behar dute, honako hauek gutxienez: • memoria orokorra • planoak • aurrekontuaren laburpena Dokumentazio guztian hizkuntza ez sexistaren tratamendu egokia bermatuko da, indarreko xedapen eta araudiarekin bat etorriz.			**7. PRESENTACIÓN DE DOCUMENTACIÓN DEL PROYECTO DE EJECUCION** Toda la documentación deberá presentarse desde el registro electrónico. Todos los ficheros se presentarán en formato editable, pdf y serán compatibles con los sistemas informáticos del Ayuntamiento. La información gráfica deberá estar georreferenciada. Además, deberá adaptarse a la cartografía municipal disponible. Se deberá presentar en formato editable (dwg), en formato PDF y en formato GIS (Shape) en todas sus fases. Cada plano representado estará en un único archivo en formato PDF. Los siguientes contenidos de los documentos técnicos deberán estar redactados en euskera y castellano: • memoria general • planos • resumen del presupuesto Se garantizará un tratamiento no sexista del lenguaje en toda la documentación, de acuerdo con las disposiciones y normativa vigente.
8. ERREDAKZIO-TALDEAREN ETA UDALAREN ARTEKO KOORDINAZIOA ETA HARREMANAK Enpresa adjudikaziodunak aldian-aldian jarri beharko du harremanetan Udalak kontratuaren zuzendari tekniko gisa izendatutako pertsonarekin edo pertsonekin, Udalaren interesen ikuspegitik lan hobea ekar dezaketen iradokizunak eta oharrak jasotzeko.			**8. COORDINACIÓN Y RELACIONES ENTRE EL EQUIPO REDACTOR Y EL AYUNTAMIENTO** La empresa adjudicataria deberá ponerse en contacto periódicamente con la persona o personas designadas por el Ayuntamiento como director técnico del contrato para recibir sugerencias y observaciones que puedan suponer una mejor labor desde el punto de vista de los intereses municipales.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

Halaber, proiektua idazteko eta izapidetzeko beharrezkoak diren bilera, bisita eta kudeaketa guztietara joan beharko du enpresak. Udalak lanaren garapena gainbegiratuko du. Horretarako, enpresak lanaren egoeraren berri emango du udalean egingo diren aldizkako saioetan, edota, bilera telematikoetan, beharraren arabera adostu ondoren.			Asimismo, la empresa deberá asistir a cuantas reuniones, visitas y gestiones sean necesarias para la redacción y tramitación del proyecto. El Ayuntamiento supervisará el desarrollo del trabajo. A tal efecto, la empresa dará cuenta del estado del trabajo en sesiones periódicas en el ayuntamiento o en reuniones telemáticas, previo acuerdo en función de las necesidades.
9. OBRA ZUZENDARITZAN EGIN BEHARREKO LANEN DESKRIBAPENA: METODOLOGIA ETA EDUKIA 9.1. HASIERAKO LANAK 9.1.1. Kontratak egindako eskaintza teknikoaren eta proiektuaren analisiaren azterketa. Laneko plangintzaren azterketa. Obra Zuzendaritzak kontratak egindako eskaintzari buruzko azterketa zehatz bat egingo du, eskaintzaren alderdi guztiak kontuan hartuta (materialak, makinak, kalitatearen kontrola, teknikariak). Kontratak proposatutako lan-plangintza aztertuko du, baita plangintza zehazteko oinarri hartutako exekuzio metodoak, ekipoak, materialak, azpikontratistak eta abar ere. Proiektuan aurreikusitako lanak aztertuko dira, eta aztertuko da, halaber, programa obraren inguruabar zehatzei egokitzen ote zaien (hasteko garaia, eragina jasan arren konponbiderik eman ez zaien zerbitzuak), helburuak lortzeko aukerak zein diren eta aurreikusi beharreko behar osagarririk badagoen. Obren exekuzio prozesua ere aztertuko da. Obraren exekuzioaren helburuak lortzeko arazorik aurreikusten bada, edo bitarteko gehiagoren beharra badago, Obra Zuzendaritzak bere oharrak azalduko ditu txosten baten bidez. • Hala badagokio, txosten hori udal zerbitzu teknikoei aurkeztuko zaie, kontratua sinatu eta bi asteko epean, gehienez ere. • Udal zerbitzu teknikoek txostena aztertuko dute eta agindu ahal izango dute, txostena aurkezten denetik gehienez ere bi asteko epean, osatzeko zenbait alderdi, edo, bestela, ezartzen diren irizpideei jarraituz, berregiteko txostena, onartzeko moduan dagoela ikusi arte. • Horretaz gain, kontratak, obrak egiten ari den bitartean, aurkezten dituen bestelako laneko plangintzei buruz ere egin beharko da goian			**9. DESCRIPCIÓN DE LOS TRABAJOS A REALIZAR EN LA DIRECCION DE OBRA: METODOLOGÍA Y CONTENIDO** 9.1. TRABAJOS INICIALES 9.1.1. Estudio de la oferta técnica y del análisis del proyecto realizado por la contrata. Análisis de la planificación del trabajo La Dirección de la Obra elaborará un análisis detallado sobre la oferta de la contrata, teniendo en cuenta todos los aspectos de la oferta (materiales, maquinaria, control de calidad, personal técnico). Analizará el plan de trabajo que propone la contrata, así como los métodos de ejecución, equipos, materiales, subcontratistas y demás aspectos que hayan servido de base para detallar la planificación. Se analizarán los trabajos previstos en el proyecto y la adecuación del programa a las circunstancias concretas de la obra (momento de inicio, servicios afectados, pero no resueltos), las posibilidades de consecución de los objetivos y la existencia de necesidades adicionales a prever. También se analizará el proceso de ejecución de las obras. En el caso de que se prevean problemas para la consecución de los objetivos de ejecución de la obra o se requieran más medios, la Dirección de Obra hará constar sus observaciones mediante informe. • En su caso, dicho informe se presentará a los Servicios Técnicos Municipales en el plazo máximo de 2 semanas desde la firma del contrato. • Los Servicios Técnicos Municipales analizarán el informe y podrán ordenar, en el plazo máximo de dos semanas desde la presentación del mismo, la subsanación de determinados aspectos o, si procede, la reelaboración del informe, de acuerdo con los criterios que se establezcan, hasta su aprobación. • Además, se deberá emitir informe sobre otros planes de trabajo que presente la contrata

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

aipatutako laneko plangintzaren inguruko txostena. Era berean, beharrezko gertatzen diren luzapen orokor edo partzialen inguruko txostenak ere egingo dira.

9.1.2. Kalitate kontroleko programa

Obra Zuzendaritzak kalitate kontroleko programaren proposamen bat aurkeztuko du.

9.1.3. Zuinketaren egiaztapen akta

Obrak hasi aurretik, hala badagokio, egin beharreko ekintzen inguruko txosten partzialez gain, zuinketaren egiaztapen akta egingo da obren exekuzio kontratuan aurreikusitako epearen barruan, eta horrek markatuko du obren hasiera.

9.2. OBREN EXEKUZIOAN ZEHAR EGIN BEHARREKO LANAK

Hauek dira obren exekuzioan zehar egin beharreko lanak:

- Udal zerbitzu teknikoen eta kontrataren arteko koordinazioa.
- Kontratak kontratuaren baldintzak betetzen ote dituen egiaztatzeko ikuskapena eta kontrola.
- Obren inguruko komunikazioak eta instrukzioak egitea.
- Egunean zehar emandako aginduak agindu liburuan jasotzea.
- Exekuzioaren plangintza; diagrama partzialen banakatzearekin eta asteko zuzenketarekin, desbideratzeak (arrazoiak) eta haien eragin maila adierazita, eta aldi berean, beharrezko neurri zuzentzaileak proposatuz.
- Kalitate kontrolaren erregistroa; obraren laginketa, entsegu, proba eta egiaztapenak, emaitzen azterketa eta abar jasota.
- Ikuskapena eta kontrola, egiaztatzeko obrak pleguetan, jatorrizko proiektuan eta behar bezala baimendutako aldaketetan jasotakoaren arabera egiten ari direla. Jarraipenerako argazkiak.
- Pleguetan Obra Zuzendaritzaren iritzira uzten diren alderdi teknikoak eta baldintzak proposatzea.
- Planoen interpretazioari, materialen baldintzei eta obra unitateen exekuzioari buruzko alderdi teknikoak definitzea eta proposatzea, beti ere kontratuaren baldintzak aldatu gabe.
- Eragiketen ikuskapena eta kontrola.

durante la ejecución de las obras. Asimismo, se elaborarán informes sobre las prórrogas generales o parciales que resulten necesarias.

9.1.2. Programa de Control de Calidad

La Dirección de la Obra presentará una propuesta del Programa de Control de Calidad.

9.1.3. Acta de comprobación de replanteo

Con carácter previo al inicio de las obras, en su caso, además de los informes parciales sobre las acciones a realizar, se levantará el acta de comprobación del replanteo dentro del plazo previsto en el contrato de ejecución de las obras, que marcará el inicio de las mismas.

9.2. TRABAJOS A REALIZAR DURANTE LA EJECUCIÓN DE LAS OBRAS

Estas son las tareas a realizar durante la ejecución de las obras:

- Coordinación entre los Servicios Técnicos del Ayuntamiento y la Contrata.
- Supervisión y control para verificar que la contrata cumple las condiciones del contrato.
- Realizar comunicaciones e instrucciones sobre las obras.
- Anotar en el libro de órdenes las órdenes dadas a lo largo del día.
- Planificación de la ejecución; con el desglose de los diagramas parciales y su corrección semanal, indicando las desviaciones (causas) y su grado de influencia, proponiendo al mismo tiempo las medidas correctoras necesarias.
- Registro del control de calidad, incluyendo muestreo de obra, ensayos, pruebas y comprobaciones, análisis de resultados, etc.
- Inspección y control para verificar que las obras están siendo ejecutadas de acuerdo con lo previsto en los pliegos, en el proyecto original y en las modificaciones debidamente autorizadas. Fotografías de seguimiento.
- Proponer los aspectos técnicos y las condiciones que en los pliegos se dejan a criterio de la Dirección de Obra.
- Definir y proponer los aspectos técnicos relativos a la interpretación de planos, condiciones de materiales y ejecución de unidades de obra, sin alterar las condiciones del contrato.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

• Kontratak egin beharreko eraginpeko zerbitzuen planoen lanketa ikuskatzea, bai eta haiek ordezkatzeko beharrezko diren lanena ere, hirugarren bati eragiten dioten lanen baimen eskaeraren gaineko aholkularitza ere sartzen dela. • Erakunde ofizialetatik eta partikularrengandik obrak egiteko eta obrak eragindako ondasunak okupatzeko baimenak lortze aldera egin beharreko atze-aurreak proposatzea, eta obrekin lotutako zerbitzu eta zortasunek sortzen dituzten arazoak konpontzea. • Kontratak aurkeztu beharreko kalitate kontroleko programa ikuskatzea eta kontrolatzea, hala badagokio. • Elementu aurrefabrikatuak edo/eta industrialak obran jasotzea, eta haiei buruzko txosten teknikoa egitea. • Balizko gorabehera tekniko edo ekonomikoak aurreikustea eta haien konponbideei buruzko txostena egitea. • Kontratak instalazioei, soldadurei, egiturei, egituren eraikuntza prozesuei eta abar lotuta proposatutako konponbideei buruzko azterketa eta aholkularitza, eta konponbide horiek teknikoki eta ekonomikoki egokiak ote diren egiaztatzea. • Aipatutako konponbideen exekuzioa egiaztatzea. • Obren exekuzioen ondorioz hirugarrengoei kalterik eraginez gero, haien inguruko peritazioa eta txostena egitea. • Kontratua normal gauzatzea galarazten duten edo kontratua aldatzea aholkatzen duten obretako gorabehera edo arazoen inguruko proposamenak aldez aurretik izapidetzea, salbuespen kasuetan. • Obraren exekuzioaren jarraipena egitea ingurumenaren ikuspuntutik. Behar izanez gero, exekuzioaren neurri zuzentzaileak proposatzea. • Gorabeheren, artxibo orokorraren erabileraren eta obrako korrespondentziaren erregistroa egitea. • Ziurtapenak egitea eta hilabetero Udalari helaraztea, bc3 edo Presto formatuan. • Kontrol ekonomikorako dokumentuak, neurketen banakapena, onartutako ziurtapenak, prezioen berrikuspenak eta abar. Bai eta obren			• Supervisión y control de las operaciones. • Supervisar la elaboración de los planos de los servicios afectados a realizar por la contrata, así como de los trabajos necesarios para su sustitución, incluyendo el asesoramiento sobre la solicitud de autorización de trabajos que afecten a algún tercero. • Proponer las operaciones necesarias para obtener autorizaciones de organismos oficiales y particulares para la realización de obras y para la ocupación de los bienes afectados por las mismas, así como la resolución de los problemas derivados de los servicios y servidumbres relacionados con las obras. • Supervisar y controlar, en su caso, el Programa de Control de Calidad a presentar por la Contrata. • Recepción en obra e informe técnico de elementos prefabricados y/o industriales. • Prever posibles incidencias técnicas o económicas, y elaborar informe sobre sus soluciones. • Análisis y asesoramiento de las soluciones propuestas por la contrata en cuanto a instalaciones, soldaduras, estructuras, procesos constructivos de las estructuras, etc. verificando su adecuación técnica y económica. • Verificación de la ejecución de las soluciones mencionadas. • Peritación e informe de los daños que se causen a terceros como consecuencia de la ejecución de las obras. • Tramitar con carácter previo, en casos excepcionales, propuestas relativas a incidencias o problemas de obras que impidan la normal ejecución del contrato o aconsejen su modificación. • Realizar el seguimiento ambiental de la ejecución de la obra. Proponer, en su caso, medidas correctoras de la ejecución. • Registro de incidencias, uso del archivo general y correspondencia de obra. • Emitir certificaciones y remitirlas mensualmente al Ayuntamiento en formato bc3 o Presto. • Documentos de control económico, desglose de mediciones, certificaciones aceptadas, revisiones de precios, etc. Así como la memoria económica final de las obras y la liquidación final.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

amaierako memoria ekonomikoa eta azken likidazioa ere.

- Obren epea eta aurrekontua ia aldatu ere egiten ez duten aldaketa normalak definitzea eta haien berri ematea.
- Zigorrak jartzeko proposamenak egitea.
- Bilera guztietako aktak egitea.
- Obraren likidazio proiektua egitea, dokumentu hauek barne: memoria eta haren eranskinak, planoak eta aurrekontua.
- Obrak egiten diren bitartean proiektu aldatu edo osagarririk egin beharra gertatuko balitz, haiek egitea eta behar bezala koadernatzea (4 ale) eta CDan edo pendrive batean jasotzea, memoria, planoak, Baldintza Tekniko Partikularren Plegua eta aurrekontua barne.
- Obren harrera idaztea eta prestatzea. Mantentze-lanen inguruko txostena egitea. Txosten horretan labur-zehatz azalduko dira obren eta instalazioen ezaugarri nagusiak eta haien mantentze-lanetarako garrantzitsuak izan daitezkeen gorabehera eta alderdiak. Txosten horrek informazio grafiko ugari jasoko du lagungarri gisa: krokisak, argazkiak eta abar.

9.3. OBRAREN EGIAZTAPEN TOPOGRAFIKO ETA GEOMETRIKOA

Obra Zuzendaritza obren zuinketaren egiaztapenera eta proiektuaren egiaztapen geometrikoa egitera bertaratuko da, kontratarekin batera, lekuan bertan, egiteko guztiak finkatuta eta guztiz definituta egon daitezen.

Edozein aldaketa edo obra osagarri egin beharra sortzen bada, horietako bakoitzerako ere egin beharko dira goian azaldutako lan horiek, bai eta Plegu honetan jasotako gainerakoak ere.

9.4. EXEKUZIOAREN KONTROLA ETA KALITATE KONTROLEKO PROGRAMAREN JARRAIPENA

Bi atal nagusi ditu:

a) Materialen eta egindako obraren kalitate kontrola, zeinak kontuan izango baitu kontratuko agirietan eta kasuan-kasuan aplikagarri diren arau teknikoetan zehaztutakoa.

b) Exekuzioaren nondik norakoak behatzea.

- Definir e informar de las modificaciones normales que alteren el plazo y presupuesto de las obras.
- Formular propuestas de imposición de sanciones.
- Levantar actas de todas las reuniones.
- Elaboración del proyecto de liquidación de la obra, incluyendo los siguientes documentos: memoria y sus anexos, planos y presupuesto.
- Si durante la ejecución de las obras fuera necesario modificar el proyecto o realizar trabajos complementarios, realizarlos y encuadernarlos correctamente (4 ejemplares), y guardarlos en un CD o pendrive, incluyendo memoria, planos, Pliego de Condiciones Técnicas Particulares y Presupuesto.
- Redacción y preparación de la recepción de las obras. Elaboración del informe sobre mantenimiento. En dicho informe se detallarán las principales características de las obras e instalaciones, así como las incidencias y aspectos relevantes para su mantenimiento. Este informe recogerá como apoyo una gran cantidad de información gráfica: croquis, fotografías, etc.

9.3. VERIFICACIÓN TOPOGRÁFICA Y GEOMÉTRICA DE LA OBRA

La Dirección de Obra acudirá a la comprobación del replanteo de las obras y a la verificación geométrica del proyecto, junto con la contrata, sobre el terreno, de forma que todas las tareas estén replanteadas y totalmente definidas.

En el supuesto de que surgiera la necesidad de realizar cualquier tipo de modificación u obra complementaria, deberán realizarse también para cada una de ellas las tareas anteriormente descritas, así como las demás contempladas en el presente Pliego.

9.4. CONTROL DE LA EJECUCIÓN Y SEGUIMIENTO DEL PROGRAMA DE CONTROL DE CALIDAD

Consta de dos secciones principales:

a) Control de calidad de los materiales y de la obra ejecutada, que tendrá en cuenta lo especificado en los pliegos del contrato y en las normas técnicas aplicables.

b) Observación de las circunstancias de la ejecución.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

Obrak egiten ari diren bitartean Obra Zuzendaritzak obren prozesu guztira zabalduko du behaketa hori. Obra Zuzendaritzak une oro eskatuko du Pleguetan exekuzio sistemari buruz jasotakoa bete dadila. Eragiketaren bat Pleguetan definituta ez badago, dagokion baldintza osagarria sartzea proposatuko luke. Laneko erritmoa eten edo nabarmen jaisten bada, adjudikaziodunak, dagokion txostenaren bidez, horren arrazoiak eta kontrataren edo hirugarrenen erantzukizuna adieraziko du. Gauza bera egingo luke obren exekuzioaren ondorioz hirugarren bati kalterik eraginez gero edo bestelako gorabehera garrantzitsuren bat gertatuz gero. Kontrolak, kasurik orokorrenean, honako hauek hartzen ditu barne: • Kalitate kontroleko programa prestatzea. • Kontratak material eta obra unitateen lagin hartzea antolatzea. Laginak material edo unitate bakoitzerako aldez aurretik aztertutako sistematika baten arabera hartuko dira, behar bezala definituta bai entitate aldetik, bai kopuru aldetik, behar adinako adierazgarritasuna izan dezaten. • Kontratak lekuan bertan entseguak egitea, hala dagokionean. • Kontratak hartutako laginen identifikazioaren, kustodiaren eta zaintzaren ikuskapena. • Laginak laborategira baldintza egokietan bidaltzeari eta garraiatzeari buruzko ikuskapena. • Entseguak langile kualifikatuek egiten dituztela eta entsegu parte guztiak dagozkion inprimakietan idazten eta betetzen direla ikuskatzea. Pleguetan jasota ez egon arren beharrezko jotzen diren bestelako entseguak laborategi homologatuetan egingo dira. Aurreko idatz zatian aipatutako entsegu edo proben emaitzak lehenbailehen eskuratzen saiatuko da Obra Zuzendaritza. Kontratari entseguen emaitzak emango zaizkio, behar izanez gero egin beharreko zuzenketak egin ditzan.			Durante la ejecución de la obra, la Dirección de Obra extenderá la observación a todo el proceso de la obra. La Dirección de Obras solicitará en todo momento el cumplimiento de lo recogido en los Pliegos sobre el sistema de ejecución. En el caso de que alguna operación no estuviera definida en los Pliegos, propondría la inclusión de la condición complementaria correspondiente. En caso de interrupción o disminución significativa del ritmo de trabajo, el/la adjudicatario/a, mediante el correspondiente informe, expresará los motivos de la misma y la responsabilidad de la contrata o de terceros. Lo mismo haría si como consecuencia de la ejecución de las obras se causase perjuicio a un tercero o se produjera cualquier otra incidencia de importancia. El control, en el caso más general, incluye: • Elaboración del programa de control de calidad. • Organización de la toma de muestras de materiales y unidades de obra por la Contrata. Las muestras se tomarán de acuerdo con una sistemática previamente analizada para cada material o unidad, debidamente definida tanto por entidad como por cantidad, de forma que tengan la suficiente representatividad. • Ensayos sobre el terreno por parte de la Contrata, en su caso. • Inspección de la identificación, custodia y cuidado de las muestras tomadas. • Inspección del envío y transporte de muestras al laboratorio en condiciones adecuadas. • Supervisar la realización de los ensayos por personal cualificado y la redacción y cumplimentación de todos los partes de ensayo en los impresos correspondientes. Aquellos otros ensayos no contemplados en los pliegos que se consideren necesarios se realizarán en laboratorios homologados. La Dirección de Obra procurará obtener lo antes posible los resultados de los ensayos o pruebas a que se refiere el apartado anterior. Se entregará a la Contrata los resultados de los ensayos para que, en su caso, realice las correcciones oportunas.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

9.5. SEGURTASUN ETA OSASUN KOORDINAZIOA Lan horietan sartzen dira aurreikusitako lanetarako segurtasun eta osasun koordinatzailearen berezko lan guztiak, eta Plegu honetan eta indarrean dagoen araudian adierazitako egitekoak egingo ditu, Laneko Arriskuen Prebentzioaren 31/1995 Legea eta obretan segurtasun eta osasuneko gutxieneko xedapenak ezartzen dituen 1627/1997 Errege Dekretua betez. Kontratuan sartutakotzat hartuko dira obra nagusiei buruz administrazioak onartzen dituen aldaketak eta obra osagarriak. Koordinatzaileak, obrak exekutatu bitartean, egiteko hauek izango ditu: a) Prebentzio eta segurtasun printzipio orokorren aplikazioa koordinatzea: 1. Erabaki teknikoak eta antolaketakoak hartzean, aldi berean edo bata bestearen ondoren garatu beharreko lanak edo lanaldiak planifikatzean. 2. Lan horiek edo lanaldi horiek exekutatzeko behar den denbora kalkulatzean. b) Obraren jarduerak koordinatzea, bermatzeko kontratistek eta, hala badagokio, azpikontratistek eta langile autonomoek modu koherentean eta arduratsuan aplikatzen dituztela obra exekutatu bitartean Laneko Arriskuen Prebentzio Legearen 15. artikuluan jasota dauden prebentzio ekintzaren printzipioak eta, bereziki, 1627/1997 Errege Dekretuaren 10. artikuluak aipatzen dituen zereginetan edo jardueretan. c) Obrak hasi baino lehen, kontratistaren segurtasun eta osasun planari buruzko txostena egitea, administrazioak onar dezan. d) Hala badagokio, obrak exekutatu bitartean segurtasun eta osasun planean sartu beharreko aldaketei buruz informazioa ematea, administrazioak onar ditzan. e) Laneko Arriskuen Prebentzio Legearen 24. artikuluan aurreikusitako enpresa jardueren koordinazioa antolatzea. f) Lan metodoak zuzen aplikatuko direla kontrolatzeko ekintzak eta egitekoak koordinatzea. g) Beharrezkoak diren neurriak hartzea, obrara pertsona baimenduak bakarrik sartu ahal			9.5. COORDINACIÓN DE SEGURIDAD Y SALUD Estas labores comprenden todas las tareas propias de la persona coordinadora en materia de seguridad y salud en los trabajos previstos, realizando las funciones señaladas en este documento y en la normativa vigente, en cumplimiento de la Ley 31/1995 de Prevención de Riesgos Laborales y Real Decreto 1627/1997 por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud en las obras. Se entenderán incluidas en el contrato las modificaciones y obras complementarias de las principales aprobadas por la administración. Durante la ejecución de las obras, el coordinador tendrá las siguientes funciones: a) Coordinar la aplicación de los principios generales de prevención y seguridad: 1. En la toma de decisiones técnicas y organizativas, y al planificar trabajos o jornadas a desarrollar de forma simultánea o sucesiva. 2. A la hora de calcular el tiempo necesario para ejecutar dichas tareas o jornadas. b) Coordinar las actividades de la obra para garantizar la aplicación coherente y responsable por parte de los contratistas y, en su caso, subcontratistas y trabajadores/as autónomos/as, de los principios de la acción preventiva recogidos en el artículo 15 de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales durante la ejecución de la obra y, en particular, en las funciones o actividades a que se refiere el artículo 10 del Real Decreto 1627/1997. c) Elaborar informe, con carácter previo al inicio de las obras, sobre el plan de seguridad y salud elaborado por el contratista, para su aprobación por la administración. d) Informar, en su caso, sobre las modificaciones a introducir en el plan de seguridad y salud durante la ejecución de las obras para su aprobación por la Administración. e) Organizar la coordinación de las actividades empresariales previstas en el artículo 24 de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales. f) Coordinar las acciones y tareas para controlar la correcta aplicación de los métodos de trabajo.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

izateko; Langileen Estatutuan jasota datorrena betetzen dutela egiaztatzea, obretan zerbitzuak ematen dituzten langileak Gizarte Segurantzako erregimenean afiliatzeari dagokionez, bai enpresa adjudikaziodunak, bai azpikontratatutako enpresek edo langile autonomoek eta abarrek; eta 216/1999 Errege Dekretua betetzen dutela egiaztatzea. h) Hilero egitea, obra bakoitzean, ordaintzekoak izan eta segurtasun eta osasun planean agertzen diren unitateen neurketak. i) Aldizka txostenak idaztea, eta horietan zehaztuko du zein egoeratan dagoen obra, laneko segurtasun eta osasunari buruz. j) Obrako istripu parteak aztertzea, eta begiratzea zergatik geratu diren eta zer neurri hartu behar diren, eraginpeko kontratistak proposatzen dituen errepikatze arriskuak ezabatzeko. k) Obren bukaerako egoera egiaztatzea, segurtasun eta osasunari dagokienez, zerbitzuan jarri aurretik l) Kasu bakoitzean indarrean dagoen legeriak zehaztutako beste batzuk. Obretan aldizka egiten diren bisitak obrak behar dituenak izango dira, bai langileak prestatzeko, bai lanak behar bezala jarraitzeko, eta maiztasuna ere obraren lekuek eta faseek markatzen dute.			g) Adoptar las medidas necesarias para que sólo puedan acceder a la obra las personas autorizadas; verificar el cumplimiento de lo previsto en el Estatuto de los Trabajadores en relación con la afiliación al régimen de la Seguridad Social de los trabajadores/as que presten servicios en las obras, tanto por la empresa adjudicataria como por las empresas subcontratadas o trabajadores/as autónomos/as, etc.; y verificar el cumplimiento del Real Decreto 216/1999. h) Realizar mensualmente las mediciones de las unidades a pagar en cada obra que figuran en el Plan de Seguridad y Salud. i) Redactar informes periódicos en los que se especifique el estado de la obra en materia de seguridad y salud laboral. j) Analizar los partes de accidente de obra, comprobando las causas y medidas a adoptar para eliminar los riesgos de repetición que propone el contratista afectado. k) Comprobación del estado final de las obras, en materia de seguridad y salud, antes de su puesta en servicio. l) Otros determinados por la legislación vigente en cada caso. Las visitas periódicas a las obras serán las que precise la obra, tanto para la formación del personal como para el correcto seguimiento de los trabajos, y la frecuencia estará marcada también por los lugares y fases de la obra.
9.6. TXOSTENAK EGITEA 9.6.1. Aurretiko txostenak Deskribatu den moduan, hauek dira egin beharreko aurretiko txostenak: • PROIEKTUAren balizko ez egite eta anomalien TXOSTENA, hala badagokio. • KONTRATAren eskaintza teknikoaren eta proiektuaren azterketaren TXOSTENA. LANEKO PLANGINTZAren TXOSTENA, hala badagokio. • ZUINKETAREN EGIAZTAPEN AKTA • Obretan jarraitu beharreko KONTROL PLANA			9.6. ELABORACIÓN DE INFORMES 9.6.1. Informes previos Como se ha descrito, los informes previos a realizar son los siguientes: • INFORME de posibles omisiones y anomalías del PROYECTO, en su caso. • INFORME de la oferta técnica de la CONTRATA y del estudio del proyecto. INFORME DE PLANIFICACIÓN LABORAL, en su caso. • ACTA DE COMPROBACIÓN DE REPLANTEO • PLAN DE CONTROL a seguir en las obras

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

9.6.2. Aldizkako txostenak ASTEROKO AKTAK: Enpresa adjudikaziodunak kontratarekin astero egiten diren obra bileretako AKTAK egingo ditu eta administrazioarekin egiten diren bileretakoak ere bai. HILEROKO TXOSTENAK: Hilero txosten bat egingo da, hurrengo hilabetearen 5a baino lehen entregatu beharko dena, eta bertan lanak nola doazen argi eta garbi azaldu beharko da, argazkiekin lagundurik. Txosten horietan, gutxienez, honako hauek jaso behar dira: • Sortuz doazen aldaketak kontuan hartuta eguneratutako proiektuaren deskribapen laburra. Oin krokisa ere aurkeztuko da. • Obren azpizatiketetako bakoitzean hilabetean zehar egindako lanak. Oin krokisa eta lan bakoitzeko aurrerapen mailaren altxaera ere aurkeztuko da. Agindu liburuan gorabehera aipagarrienak eta oharrak jasoko dira. • Laneko programaren jarraipena. Aurreratuta edo atzeratuta dauden lanak zehaztuko dira, eta horren arrazoiak, bide kritikoan dauden ala ez, beste zein lanetan eragiten duten eta abar azalduko da. • Kalitate Kontrolaren jarraipena. Hartutako lagin kopurua, egindako neurketa eta entseguak, eta emaitzen laburpena. • Obraren aurrekontuaren jarraipena, obraren finantza planari dagokionez dauden desbideraketak aztertuz. Zehaztuko dira obraren indarreko aurrekontua, jatorritik ziurtatutako aurrekontua (aurrerapenei eta benetan egindako obrari dagozkionak banakatuz), eta aurrekontu «eguneratua», eta, desbideraketarik baldin badago, horien arrazoiak. Informazio hori grafiko metatuen bidez osatuko da. Horrez gain, hilean egindako unitate bakoitzaren neurketak zehaztuko dira (bc3 edo Presto formatuan), eta hala badagokio, espezifikazioak ez betetzeagatik edo bestelako arrazoiengatik obra zuzendaritzaren iritziz ziurtapenean sartu behar ez diren zatiak, hilabetean eginak egon arren, adieraziko dira.			9.6.2. Informes periódicos ACTAS SEMANALES: La empresa adjudicataria elaborará las actas de las reuniones semanales de obra con la Contrata y de las reuniones con la Administración. INFORMES MENSUALES: Mensualmente se elaborará un informe, que deberá entregarse antes del 5 del mes siguiente, en el que se refleje con claridad la marcha de los trabajos, acompañado de fotografías. Dichos informes deberán contener, al menos: • Breve descripción del proyecto actualizado, teniendo en cuenta los cambios que se van produciendo. También se presentará el croquis de planta. • Trabajos realizados durante el mes en cada una de las subdivisiones de las obras. También se presentará el croquis de planta y el levantamiento del grado de avance en cada trabajo. En el libro de órdenes se consignarán las incidencias más reseñables y las observaciones. • Seguimiento del programa de trabajo. Se especificarán los trabajos que estén avanzados o retrasados, explicando las razones de ello, si están en vía crítica o no, otras obras en las que inciden, etc. • Seguimiento del Control de Calidad. Nº de muestras tomadas, mediciones y ensayos realizados y resumen de resultados. • Seguimiento del presupuesto de la obra, analizando las desviaciones existentes respecto al plan financiero de la obra. Se especificará el presupuesto vigente de la obra, el presupuesto certificado desde su origen (desglosando los correspondientes a los adelantos y a la obra efectivamente ejecutada) y el presupuesto "actualizado" y las causas de las desviaciones. Esta información se completará con gráficos acumulados. Además, se detallarán las mediciones de cada una de las unidades realizadas mensualmente (en formato bc3 o Presto), indicando, en su caso, las partes que, a juicio de la dirección de obra, no deben incluirse en la certificación por incumplimiento de especificaciones u otras causas, aunque estén realizadas en un mes.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

Zehaztuko dira, halaber, beste hilabete batzuetakoak izan arren aurreko ziurtapenetan sartu ez eta txostenaren dataren hilabetean sartu beharrekoak diren neurketak. Dagozkion prezio berrikusketak egingo dira. Bestalde, prezio kontraesankorrak proposatuko dira eta kontratarekin eztabaidatzeko txosten bat prestatuko da. • Hurrengo hilean egiteko aurreikusitako ekintzak (hilabete horretako ziurtapenaren aurreikuspen bat egingo da). 9.6.3. Txosten gehigarriak ANOMALIEI BURUZKO TXOSTENAK: Enpresa adjudikaziodunak eraikuntza lanetan zehar ikusten diren anomaliei buruzko berehalako txostenak prestatuko ditu udal zerbitzu teknikoentzat, bereziki materialen edo obren exekuzioko kalitate eskasari dagozkion anomaliei buruzkoak, edo eraikuntza arauak ez betetzeari eta abarri buruzkoak, eta egoki jotzen dituen neurri zuzentzaileak proposatuko ditu. ALDAKETEN INGURUKO TXOSTENAK: Noizbehinkako proposamenak idatziko dira oinarrizko materialen mota, kalitate eta hornikuntza iturriei buruz, obran definitu beharreko dosifikazioei eta granulometriei buruz, Baldintzen Pleguan jaso gabeko zehaztapenei buruz, obran definitu beharreko xehetasunei eta abarri buruz. PROIEKTU ALDATUAK ETA OSAGARRIAK: Salbuespen gisa, enpresa adjudikaziodunak obretan beharrezkoak diren proiektu aldatu eta osagarriak idatzi eta koadernatuko ditu (4 ale) eta CDan ere jasoko ditu. Proiektu horietan honako agiri hauek jasoko dira: memoria, planoak, Baldintza Tekniko Partikularren Plegua eta aurrekontua. 9.6.4. Bukaerako agiri eta txostenak Obra bukaerako agirietan dokumentu hauek sartuko dira, eta obra amaitu eta bi asteko epean aurkeztu beharko dira: • Obra bukaerako ziurtagiria, zuzendaritza fakultatiboaren teknikari arduradunek sinatua. • Obra bukaerako likidazioa. • Eraikuntza eta eraiste lanen hondakinak zuzen kudeatu direla egiaztatzen duen ziurtagiria eta dagozkion frogagiriak jasotzen dituen txostena.			También se especificarán las mediciones de otros meses que no hayan sido incluidas en anteriores certificaciones y que deban incluirse en el mes de la fecha del informe. Se realizarán las revisiones de precios correspondientes. Por otra parte, se propondrán precios contradictorios y se elaborará un informe para debatir con la Contrata. • Acciones previstas para el mes siguiente (se realizará una previsión de certificación ese mes). 9.6.3. Informes adicionales INFORMES SOBRE ANOMALÍAS: La empresa adjudicataria elaborará informes inmediatos para los Servicios Técnicos Municipales sobre las anomalías que se observen durante las obras de construcción, en particular las relativas a la baja calidad en la ejecución de materiales o obras, o el incumplimiento de las normas de construcción etc., proponiendo las medidas correctoras que estime oportuna. INFORMES SOBRE MODIFICACIONES: Se redactarán propuestas periódicas sobre tipos de materiales básicos, calidad y fuentes de aprovisionamiento, dosificaciones y granulometrías a definir en la obra, especificaciones no recogidas en el Pliego de Condiciones, detalles a definir en la obra, etc. PROYECTOS MODIFICADOS Y ADICIONALES: Excepcionalmente, la empresa adjudicataria redactará y encuadernará los Proyectos Modificados y Adicionales necesarios en las obras (4 ejemplares) y los recogerá en CD. Estos proyectos contendrán la memoria, los planos, el Pliego de Condiciones Técnicas Particulares y el Presupuesto 9.6.4. Documentos e informes finales Los documentos finales de obra incluirán los siguientes documentos que se presentarán en el plazo de 2 semanas desde la finalización de la obra: • Certificado final de obra firmado por técnicos responsables de la dirección facultativa. • Liquidación de final de obra. • Certificación acreditativa de la correcta gestión de los residuos de construcción y demolición, e informe justificativo de los mismos.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

• Obren exekuzioan zehar egindako kalitate kontrolaren laburpen txostena, egindako entsegu guztiak eta material eta elementu prefabrikatu guztien ziurtagiriak barne hartzen dituela. • Obra amaierako As built dokumentazioa, proiektuaren memoriarekin eta obraren azken planoekin, non amaierako egoera erreala eta bere instalazioak islatuko diren. • Eraikitze prozesuan parte hartzen duten agente eta azpikontraten zerrenda. • Mantentze-lanen inguruko txostena: enpresa adjudikaziodunak txosten batean jasoko ditu ekipamenduaren eta instalazioen zaintza eta mantentze egokia egiteko jarraitu beharreko aholkuak. • Exekutatutako obraren agiri horiek eta derrigorrezkoak diren ikus-onetsiak entregatuko zaizkio Udalari Administrazio Baldintza Partikularren Pleguan ezarritako epean, obraren onarpen akta sinatzen den egunetik aurrera, eta entregatu behar dira bai paperean, DIN formatuan, bai euskarri informatikoan, CDan, lizitazioko proiektuaren programa eta bertsio informatikoetan eta Tolosako Udalak erabili ohi dituenetan. Dokumentazioa erregistro telematikoan aurkeztuko da. 9.6.5. Azken txostena Obra bukatu eta urtebetera (12 hilabete), Obra Zuzendaritzak azken txostena igorri beharko du. 9.7. OBREN KONTRATAREKIKO HARREMANA Enpresa adjudikaziodunak etengabeko presentzia izango du obran, eta zazpi (7) egunean behin, gutxienez, kontratarekin bilerak egingo ditu obran sortzen diren arazoak aztertzeko. Enpresa adjudikaziodunak, bileran aztertutako gaiak eta hartutako erabakiak kontuan hartuta, AKTA egingo du eta udal zerbitzu teknikoei helaraziko die, haiek ere horren berri izan dezaten. 9.8. ADMINISTRAZIOAREKIKO HARREMANA Enpresa adjudikazioduna udal zerbitzu teknikoekin harremanetan egongo da eta bilerak egingo ditu astero, obretan sortzen diren arazoak aztertzeko.			• Informe resumen del control de calidad realizado durante la ejecución de las obras, incluyendo todos los ensayos realizados y certificaciones de todos los materiales y elementos prefabricados. • Documentación As built final de Obra, con memoria de proyecto y planos finales de obra donde se refleje la situación real final y sus instalaciones. • Relación de agentes y subcontratas que intervienen en el proceso constructivo. • Informe de mantenimiento: la empresa adjudicataria recogerá en un informe las recomendaciones a seguir para la adecuada conservación y mantenimiento del equipamiento e instalaciones. • Estos documentos de la obra ejecutada y su visado, que en su caso sea preceptivo de acuerdo con la normativa vigente, se entregarán en el plazo establecido en el Pliego de Condiciones Administrativas Particulares, a partir de la fecha de la firma del acta de aprobación de la obra, y deberán ser entregados al Ayuntamiento tanto en formato papel, en formato DIN, en soporte informático, CD, programas y versiones informáticas del proyecto de licitación y las que habitualmente utilice el Ayuntamiento de Tolosa.. La documentación se presentará en el registro automático. 9.6.5. Informe final Un año (12 meses) después del fin de la obra, la Dirección de Obra deberá emitir informe final. 1.1. RELACIÓN CON LA CONTRATA DE OBRAS La empresa adjudicataria mantendrá una presencia continuada en la obra y mantendrá, al menos una vez cada siete (7) días reuniones con la contrata para analizar los problemas que surjan en la misma. La empresa adjudicataria, a la vista de los asuntos tratados y de los acuerdos adoptados en la reunión, levantará ACTA, que remitirá a los Servicios Técnicos Municipales. 9.7. RELACIÓN CON LA ADMINISTRACIÓN La empresa adjudicataria estará en contacto con los Servicios Técnicos Municipales y mantendrá reuniones semanales para analizar los problemas que surjan en las obras. La empresa adjudicataria,

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

Enpresa adjudikaziodunak bileretan erabakitakoa kontuan hartu, eta AKTA egingo du, zeina udal zerbitzu teknikoei helaraziko baitie, eta kontratuari buruzko agiri guztiekin batera jasoko baitu. 9.9. OBRA ZUZENDARITZAREN EPEA: Epea obra adjudikatzean hasiko da eta jasotze akta sinatzen denetik bermealdia amaitua arte iraungo du (obraren epea + gutxieneko bermealdia 12 hilabete).			teniendo en cuenta lo acordado en las reuniones, levantará ACTA que remitirá a los Servicios Técnicos Municipales y que recogerá junto con toda la documentación relativa al Contrato. 9.8. EL PLAZO DE LA DIRECCION DE OBRA El plazo comenzará al adjudicar la obra, y durará desde la firma del acta de recepción hasta el final del plazo de garantía (plazo de la obra + plazo mínimo de garantía 12 meses).
10. OBRA ZUZENDARITZAKO LANTALDEA Enpresa adjudikaziodunaren lantalde teknikoa honako kide hauek osatuko dute gutxienez: • OBRA ZUZENDARI 1, Eraikingintzaren Antolamenduari buruzko azaroaren 5eko 38/1999 Legearen 12. artikuluaren araberako OBRA ZUZENDARITZAz arduratuko dena. • OBRA EXEKUZIO ZUZENDARI 1, Eraikingintzaren Antolamenduari buruzko azaroaren 5eko 38/1999 Legearen 13. artikuluaren araberako OBRAREN ZUZENDARITZA EXEKUTIBOAz arduratuko dena. • SEGURTASUN ETA OSASUN KOORDINATZAILE 1, laneko arriskuen prebentzioan aditua, eta esperientziaduna, laneko segurtasun eta osasuneko koordinazioko titulazioa duena. Teknikari batek goian zehaztutako funtzio bat baino gehiago bete ahal izango ditu, arlo bakoitzari dagozkion titulazioak eta esperientzia badituela ziurtatzen badu. Obra garaian pertsonalari lotutako aldaketa edo gehitzeak egiteko, aurretik udal zerbitzu teknikoen onarpena beharko da. Zuzendaritza fakultatiboak OBRAN izan beharko duen dedikazio haztatua, gutxienez, astean 3 ordukoa izango da.			**10. EQUIPO DE TRABAJO DE LA DIRECCION DE OBRA** El equipo de trabajo técnico de la empresa adjudicataria estará compuesto, como mínimo, por los/las siguientes: • 1 DIRECTOR/A DE OBRA encargado/a de la DIRECCIÓN DE OBRAS conforme al artículo 12 de la Ley 38/1999, de 5 de noviembre, de Ordenación de la Edificación. • 1 DIRECTOR/A DE EJECUCION DE LA OBRA, encargado/a de la DIRECCIÓN EJECUTIVA DE LA OBRA conforme al artículo 13 de la Ley 38/1999, de 5 de noviembre. • 1 COORDINADOR/A DE SEGURIDAD Y SALUD especialista y con experiencia en PRL con titulación de Coordinación de Seguridad y Salud Laboral. Un/a técnico/a podrá desempeñar más de una de las funciones arriba especificadas, siempre que acredite las titulaciones y experiencia correspondientes a cada área. Las modificaciones o incorporaciones de personal en época de obras requerirán la aprobación previa de los Servicios Técnicos Municipales. La dedicación ponderada de la Dirección Facultativa a la OBRA será de, al menos, 3 horas semanales.
11. UDALAK EMANDAKO DOKUMENTAZIOA Lizitaziora aurkezten diren ekipoek honako dokumentazioa izango dute eskura: • Kiroldegiko instalazioen (termikoak eta elektrikoak) planoak, Oinarrizko Proiektua eta Tolargi S-L. banaketa enpresaren baldintza tekniko-ekonomikoak: I, II, III eta IV ERANSKINak.			**11. DOCUMENTACIÓN APORTADA POR EL AYUNTAMIENTO** Los equipos que se presenten a la licitación tendrán a su disposición la siguiente documentación: • Planos de las instalaciones térmicas y eléctricas del polideportivo, Proyecto Básico y condiciones técnico-económicas de Tolargi S-L. ANEXOS I, II, III y IV.

ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d

12. DOKUMENTUAREN JABETZA Tolosako Udala izango da kontratua garatzeko egiten diren lanen jabea, eta jabetza intelektuala eta lanaren ustiapena beretzat gordeko ditu. Adjudikaziodunak lanen egikaritzean erabilitako datu eta kalkuluak eta egindako prozesuen eta prozeduren berri Udalari emateko betebeharra dauka. Kontratuan atxikitako lan guztien ustiapen eskubideak Udalaren jabetza esklusiboan geratuko dira.			**12. PROPIEDAD DEL DOCUMENTO** El Ayuntamiento de Tolosa será propietario de los trabajos que se realicen en desarrollo del contrato, reservándose la propiedad intelectual y la explotación de la obra. El adjudicatario está obligado a comunicar al Ayuntamiento los datos y cálculos utilizados en la ejecución de los trabajos, así como los procesos y procedimientos realizados. Los derechos de explotación de todas las obras adscritas al contrato quedarán en propiedad exclusiva del Ayuntamiento.

Nork Sinatua / Firmado por: AMAIUR MIKEO ZABALO - 44567497Y
2024/12/30 14:26:00

EKS | CSV: **ESKU93a27c7b-9ac0-4ede-bd69-981e5a11149d**
Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=07110
Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=07110